

N SERIES



THE WITCHER

FRANÇAIS

CRÉÉ PAR

Lauren Schmidt Hissrich | Andrzej Sapkowski

ÉPISODE 1.08

"Much More"

Un terrifiant groupe d'ennemis jette Geralt à terre. Yennefer et ses compagnons mages se préparent à riposter. Un Ciri secoué dépend de la gentillesse d'un étranger.

ÉCRIT PAR:

Lauren Schmidt Hissrich

RÉALISÉ PAR:

Marc Jobst

DATE DE DIFFUSION ORIGINALE:

20.12.2019

REMARQUE: Ceci est une transcription du dialogue parlé et de l'audio, avec référence de code temporel, fournie sans frais par 8FLIX.com pour votre divertissement, votre commodité et votre étude. Cette version peut ne pas être exactement comme écrite dans le script original; toutefois, la propriété intellectuelle est toujours réservée par la source d'origine et peut être soumise au droit d'auteur.

SÉRIE PRINCIPALE CAST

Henry Cavill	...	Geralt of Rivia
Anya Chalotra	...	Yennefer
Freya Allan	...	Ciri
MyAnna Buring	...	Tissaia
Anna Shaffer	...	Triss
Mahesh Jadu	...	Vilgefortz
Mimi Ndiweni	...	Fringilla
Eamon Farren	...	Cahir
Therica Wilson-Read	...	Sabrina
Anna-Louise Plowman	...	Zola
Francis Magee	...	Yurga
Frida Gustavsson	...	Ma
Emma Appleton	...	Renfri
Shaun Dooley	...	King Foltest
Lu Corfield	...	Marites
Judit Fekete	...	Vanielle of Brugge
Máté Haumann	...	Field Marshall
Tristan Ruggeri	...	Young Geralt
Jack Bandeira	...	Young Alderman
Jack Wolfe	...	Nadbor
Daniel Burke	...	Nilfgaardian Soldier
Rhianna McGreevy	...	Coral
Jim Caesar	...	Atlan Kerk
Roland Tzafetás	...	Black Box Mage
Iván Lengyel	...	Bottle Kid #1
Barnabás Kovács-Szégner	...	Bottle Kid #2
Theo James	...	Young Vesemir

1

00:00:07,166 --> 00:00:10,625
UNE SÉRIE ORIGINALE NETFLIX

2

00:01:13,458 --> 00:01:15,666
Je vais l'emmener, la protéger

3

00:01:16,541 --> 00:01:19,125
et la ramener saine et sauve, promis.

4

00:01:56,000 --> 00:01:58,750
Le malheur s'abat
sur les pilleurs de tombes.

5

00:01:58,833 --> 00:02:01,958
Un pilleur aurait pris leurs affaires,
boucher.

6

00:02:02,041 --> 00:02:04,708
Un boucher t'aurait ajouté
à ces cadavres.

7

00:02:07,708 --> 00:02:11,708
Je rentrais chez moi
quand j'ai vu ces pauvres malheureux.

8

00:02:11,791 --> 00:02:14,958
Des réfugiés cintrasiens.
Morts depuis une semaine.

9

00:02:15,791 --> 00:02:17,958
Un festin pour les corbeaux.

10

00:02:22,458 --> 00:02:23,666
Pas les corbeaux.

11

00:02:25,375 --> 00:02:26,875
- Les loups ?
- Non.

12

00:02:28,875 --> 00:02:31,291
À deux, cela irait plus vite.

13

00:02:31,375 --> 00:02:33,833
Tu devrais fuir, et vite.

14

00:02:34,666 --> 00:02:37,500
Viens, Ablette, retournons à Kaer Morhen.

15

00:02:37,583 --> 00:02:38,750
Ne pars pas !

16

00:02:40,708 --> 00:02:42,125
Regarde ces gens,

17

00:02:42,875 --> 00:02:44,125
ces innocents.

18

00:02:44,458 --> 00:02:45,875
Tués pour quoi ?

19

00:02:46,833 --> 00:02:49,291
Pour que Nilfgaard ait plus de terres ?

20

00:02:51,250 --> 00:02:53,041
Ils méritent mieux que ça.

21

00:02:55,083 --> 00:02:56,333
Je ne suis pas mieux.

22

00:03:35,791 --> 00:03:37,000
Rentre chez toi.

23

00:03:38,750 --> 00:03:39,791
Je peux aider.

24

00:03:40,541 --> 00:03:42,291
Une morsure te tuera.

25

00:03:42,375 --> 00:03:43,416
Toi aussi.

26

00:03:47,750 --> 00:03:48,750

Rentre

27

00:03:48,833 --> 00:03:50,125
chez toi !

28

00:05:20,333 --> 00:05:21,333
Merde.

29

00:05:35,416 --> 00:05:37,708
Pas de fin heureuse pour moi.

30

00:05:39,791 --> 00:05:40,791
Une fin appropriée.

31

00:05:42,583 --> 00:05:43,583
Hein, Ablette ?

32

00:06:00,208 --> 00:06:01,208
Viens, petite.

33

00:06:02,375 --> 00:06:03,375
Lève-toi.

34

00:06:13,291 --> 00:06:14,666
Partons.

35

00:06:18,916 --> 00:06:19,791
Qu'est-il arrivé ?

36

00:06:27,833 --> 00:06:28,833
Ils me pourchassaient.

37

00:06:36,833 --> 00:06:37,791
Dans ce cas,

38

00:06:39,166 --> 00:06:40,833
ils ont eu ce qu'ils méritaient.

39

00:06:42,791 --> 00:06:43,791
Tu es en sécurité.

40

00:06:45,625 --> 00:06:46,458
Tout va bien.

41

00:06:47,583 --> 00:06:48,416
Tout va bien.

42

00:06:51,291 --> 00:06:54,541
Je te ramène.
Il y a quelque chose dans l'air.

43

00:07:54,625 --> 00:07:58,375
Nous ne sommes plus que 60.
Comment sauver le Continent ?

44

00:07:58,458 --> 00:08:01,333
Il n'y a qu'une façon
d'avancer vers le nord :

45

00:08:01,750 --> 00:08:03,041
par le mont Sodden.

46

00:08:03,125 --> 00:08:06,000
Atteignons la forteresse elfique
avant Nilfgaard.

47

00:08:06,416 --> 00:08:07,416
Quand y seront-ils ?

48

00:08:08,208 --> 00:08:11,791
Les troupes du général sont
dans la vallée de la Iaruga,

49

00:08:11,875 --> 00:08:13,125
à deux jours de là.

50

00:08:13,875 --> 00:08:15,750
Barrons-leur la route.

51

00:08:16,083 --> 00:08:18,083
Nous pourrions arrêter l'Empire.

52

00:08:18,166 --> 00:08:20,291
Un message a été envoyé
aux royaumes du Nord.

53

00:08:21,333 --> 00:08:24,208
La Téméerie et Kaedwen
défendront leurs terres.

54

00:08:25,250 --> 00:08:26,291
Quand ?

55

00:08:26,375 --> 00:08:27,625
D'ici deux jours.

56

00:08:28,333 --> 00:08:29,250
Espérons-le.

57

00:08:30,375 --> 00:08:33,000
Gardons la forteresse
jusqu'à leur arrivée.

58

00:08:33,500 --> 00:08:34,708
C'est notre stratégie.

59

00:08:35,416 --> 00:08:37,041
Une stratégie militaire.

60

00:08:37,875 --> 00:08:40,125
Nous sommes des mages puissants.

61

00:08:42,750 --> 00:08:45,708
Nilfgaard compte conquérir
tout le Continent ?

62

00:08:46,375 --> 00:08:48,250
Ils rassemblent des soldats,

63

00:08:48,333 --> 00:08:50,000
occupent des territoires,

64

00:08:50,958 --> 00:08:53,541
répandent leurs croyances

comme une épidémie.

65

00:08:54,583 --> 00:08:55,875
Istredd me l'a dit.

66

00:08:55,958 --> 00:08:57,083
Tu as vu Istredd ?

67

00:08:58,083 --> 00:08:59,708
J'en ai été témoin à Nazair.

68

00:09:00,541 --> 00:09:02,708
Nilfgaard donne aux plus mal en point

69

00:09:03,416 --> 00:09:05,250
quelque chose à quoi s'accrocher.

70

00:09:05,625 --> 00:09:07,250
Comme de la bière infecte.

71

00:09:07,333 --> 00:09:08,583
On est là pour ça.

72

00:09:09,208 --> 00:09:11,166
Parfois, c'est autre chose.

73

00:09:11,541 --> 00:09:13,333
Un lit dans une porcherie.

74

00:09:14,333 --> 00:09:16,666
Il faut choisir de riposter.

75

00:09:30,625 --> 00:09:32,333
S'ils voulaient prendre le Nord,

76

00:09:32,416 --> 00:09:35,416
pourquoi se signaler
en pillant Cintra en premier ?

77

00:09:35,625 --> 00:09:38,333
Au lieu de surprendre

tout le monde à Sodden ?

78

00:09:39,625 --> 00:09:41,291
Elle condamne l'armée,

79

00:09:41,375 --> 00:09:42,875
puis devient experte militaire.

80

00:09:43,208 --> 00:09:45,333
Il parle comme si elle n'était pas là,

81

00:09:45,416 --> 00:09:46,833
puis perd un bras.

82

00:09:49,041 --> 00:09:50,375
Tu es un mage capable.

83

00:09:51,458 --> 00:09:52,708
Un atout certain.

84

00:09:53,375 --> 00:09:54,458
Même si tu es...

85

00:09:55,166 --> 00:09:56,458
Une emmerdeuse qui gêne ?

86

00:09:57,375 --> 00:09:59,166
Je n'aurais pas dit mieux.

87

00:10:04,458 --> 00:10:05,791
Pourquoi es-tu venue ?

88

00:10:16,958 --> 00:10:20,416
On marche depuis des heures,
et tu ne m'as pas répondu.

89

00:10:20,833 --> 00:10:23,333
Mon expérience militaire m'a appris

90

00:10:24,416 --> 00:10:26,791
que l'histoire n'est jamais écrite.

91

00:10:26,875 --> 00:10:28,583
Notre tâche est très claire :

92

00:10:29,666 --> 00:10:31,875
défendre Sodden, sauver le Continent.

93

00:10:33,250 --> 00:10:34,208
Tu es partante ?

94

00:10:36,833 --> 00:10:38,458
C'est ça qu'on protège ?

95

00:10:49,916 --> 00:10:51,083
Depuis des siècles,

96

00:10:51,166 --> 00:10:54,166
cette forteresse protège
les parties étroites de la Iaruga.

97

00:10:54,250 --> 00:10:57,708
C'est tout ce qui s'élève
entre Nilfgaard et le Nord.

98

00:10:58,500 --> 00:11:01,250
Ces gens ont été expulsés
de chez eux.

99

00:11:02,291 --> 00:11:03,666
Ils ont vu la terre brûlée,

100

00:11:04,291 --> 00:11:07,833
les champs de cadavres
entre Gemmera et cette rivière.

101

00:11:08,291 --> 00:11:09,458
Tant de cruauté !

102

00:11:10,166 --> 00:11:11,583
Typique de Nilfgaard.

103

00:11:12,291 --> 00:11:15,958
Rien ne vaut une cause noble
pour se permettre l'impensable.

104
00:11:16,833 --> 00:11:18,541
C'est tout ce qui nous reste.

105
00:11:18,875 --> 00:11:20,958
- Nous la défendrons.
- C'est héroïque.

106
00:11:21,375 --> 00:11:22,541
Et stupide.

107
00:11:24,208 --> 00:11:26,666
Cachez-vous avec les enfants
avant qu'ils arrivent.

108
00:11:26,750 --> 00:11:28,875
Nous ne nous cacherons plus.

109
00:11:29,458 --> 00:11:32,250
Ils traversent les montagnes
pour détruire le monde.

110
00:11:35,000 --> 00:11:36,791
Pouvons-nous le sauver ?

111
00:11:39,583 --> 00:11:40,708
Je suppose.

112
00:11:42,833 --> 00:11:43,833
Avec de l'aide.

113
00:12:08,416 --> 00:12:10,500
[Langage ancien]

114
00:13:07,208 --> 00:13:08,500
C'est tout ce qu'on a ?

115
00:13:09,333 --> 00:13:10,166
Oui.

116

00:13:11,208 --> 00:13:12,291
J'en ai bien peur.

117

00:13:12,958 --> 00:13:15,083
On a essayé d'avoir plus de pennes,

118

00:13:17,375 --> 00:13:19,958
mais Nilfgaard a bloqué les routes

119

00:13:20,291 --> 00:13:22,125
et nous a tout pris.

120

00:13:22,208 --> 00:13:24,666
Il n'y a plus qu'à attendre
qu'ils attaquent.

121

00:13:29,875 --> 00:13:31,208
Vous pourriez être en bas,

122

00:13:32,541 --> 00:13:33,416
avec les autres.

123

00:13:34,083 --> 00:13:35,000
Non.

124

00:13:36,333 --> 00:13:37,166
Je ne peux pas.

125

00:13:37,708 --> 00:13:40,083
J'ai perdu ma ferme il y a une semaine.

126

00:13:41,125 --> 00:13:42,291
Des soldats

127

00:13:43,041 --> 00:13:44,708
se la sont appropriée.

128

00:13:45,333 --> 00:13:47,541
Ils ont pris mes petits.

129
00:13:48,458 --> 00:13:49,291
Je les ai élevés,

130
00:13:50,416 --> 00:13:52,416
à la mort de mon mari.

131
00:13:54,541 --> 00:13:56,333
Alors je dois riposter.

132
00:14:13,958 --> 00:14:15,333
J'aimerais pouvoir faire ça.

133
00:14:22,083 --> 00:14:23,083
C'est de la magie.

134
00:14:24,375 --> 00:14:25,416
Ce n'est pas réel.

135
00:14:47,333 --> 00:14:49,375
Vilgefortz est notre nouveau papa ?

136
00:14:54,208 --> 00:14:55,708
Tu connais la Téméerie.

137
00:14:56,541 --> 00:14:58,250
Penses-tu que le roi Foltest

138
00:14:58,333 --> 00:15:00,000
amènera les armées du Nord ?

139
00:15:00,208 --> 00:15:01,333
Bien sûr.

140
00:15:02,708 --> 00:15:04,083
Sa fille a été envoûtée.

141
00:15:04,166 --> 00:15:05,166
Une strige.

142
00:15:05,750 --> 00:15:08,416

Tous pensaient
que c'était une cause perdue.

143
00:15:08,916 --> 00:15:10,000
Tu l'as sauvée ?

144
00:15:11,000 --> 00:15:12,458
On l'a fait.

145
00:15:12,916 --> 00:15:14,291
Avec un sorceleur.

146
00:15:15,083 --> 00:15:16,208
Geralt de Riv.

147
00:15:17,125 --> 00:15:19,000
Qui sait où le destin l'a conduit ?

148
00:15:20,875 --> 00:15:22,500
Dans un lieu putride.

149
00:15:24,250 --> 00:15:25,833
Méfie-toi des sorceleurs.

150
00:15:27,291 --> 00:15:29,041
Ils déçoivent souvent.

151
00:15:32,083 --> 00:15:33,583
La bière n'est pas décevante.

152
00:15:36,291 --> 00:15:38,000
Profitons-en.

153
00:15:38,791 --> 00:15:41,166
C'est ce qu'ils détruiront d'abord.

154
00:15:44,458 --> 00:15:46,291
Tu es très fataliste.

155
00:15:46,833 --> 00:15:48,083
C'est normal,

156
00:15:48,583 --> 00:15:49,958
on risque de mourir.

157
00:15:50,750 --> 00:15:52,875
Raison de plus pour en profiter.

158
00:15:55,458 --> 00:15:56,458
Comme vous.

159
00:16:12,208 --> 00:16:13,375
Alors es-tu prête ?

160
00:16:17,583 --> 00:16:18,541
À mourir ?

161
00:16:23,291 --> 00:16:24,125
Oui.

162
00:16:26,250 --> 00:16:28,625
J'ai déjà vécu deux ou trois vies.

163
00:16:30,666 --> 00:16:32,958
Mais aucune ne t'a satisfaite.

164
00:16:39,041 --> 00:16:40,041
J'ai essayé.

165
00:16:43,583 --> 00:16:45,625
Je n'ai pas d'héritage à laisser.

166
00:16:49,416 --> 00:16:50,458
Pas de famille.

167
00:16:54,000 --> 00:16:57,625
Je dois accepter le fait
que la vie n'a plus rien à me donner.

168
00:17:01,750 --> 00:17:04,125
Il te reste tant à donner.

169
00:17:18,375 --> 00:17:21,500
Nous avons 50 000 soldats
qui arrivent de Cintra.

170
00:17:21,583 --> 00:17:22,458
Je sais.

171
00:17:22,916 --> 00:17:24,291
Rasons la forteresse.

172
00:17:24,375 --> 00:17:27,500
L'armée du général pourra alors
continuer vers le nord.

173
00:17:27,583 --> 00:17:28,791
Il sera trop tard.

174
00:17:28,875 --> 00:17:31,625
Dites-lui qu'il ne peut prendre
la Témérie seul.

175
00:17:31,708 --> 00:17:34,541
Dites-lui qu'il ne comprend pas
les enjeux.

176
00:17:34,625 --> 00:17:37,125
La Confrérie est là.

177
00:17:37,833 --> 00:17:39,541
Nos éclaireurs l'ont vue.

178
00:17:40,291 --> 00:17:41,791
Elle garde la forteresse.

179
00:17:42,250 --> 00:17:43,708
Nous devons avancer.

180
00:17:43,791 --> 00:17:44,833
Combien sont-ils ?

181
00:17:44,916 --> 00:17:47,166

- On l'ignore.
- Attendons.

182

00:17:48,208 --> 00:17:50,250
On peut vaincre des paysans,

183

00:17:50,333 --> 00:17:52,583
mais pas une magie mystérieuse.

184

00:17:52,666 --> 00:17:53,750
On a de la magie.

185

00:17:55,750 --> 00:17:58,416
Sans règles ni restrictions.

186

00:17:59,833 --> 00:18:02,041
Je les épuiserai moi-même.

187

00:18:02,708 --> 00:18:03,958
Ils finiront vides

188

00:18:04,583 --> 00:18:05,833
et faibles.

189

00:18:10,041 --> 00:18:11,083
Cahir,

190

00:18:11,166 --> 00:18:13,333
si ce compte-rendu s'avère exact,

191

00:18:13,416 --> 00:18:15,916
Cirilla pourrait avoir traversé la Iaruga.

192

00:18:17,250 --> 00:18:20,166
C'est l'occasion

193

00:18:21,000 --> 00:18:22,791
d'honorer la Flamme blanche.

194

00:18:23,916 --> 00:18:26,041
Oubliez la princesse Cirilla.

195
00:18:26,125 --> 00:18:27,833
Prenons le Continent avec le général.

196
00:18:27,916 --> 00:18:28,791
Ça suffit !

197
00:18:31,000 --> 00:18:32,291
Je refuse de la perdre.

198
00:18:33,250 --> 00:18:35,041
Testez les défenses de la Confrérie.

199
00:18:43,000 --> 00:18:44,666
D'où viens-tu ?

200
00:18:45,375 --> 00:18:48,083
Tu essaies aussi d'échapper à la guerre ?

201
00:18:49,625 --> 00:18:52,333
Les réfugiés défilent depuis des semaines.

202
00:18:53,791 --> 00:18:55,916
Maman a eu pitié de toi.

203
00:18:58,500 --> 00:18:59,916
Tu es muette ou quoi ?

204
00:19:00,958 --> 00:19:02,041
Tu ne parles pas ?

205
00:19:04,583 --> 00:19:06,500
Elle a vécu un vrai enfer.

206
00:19:06,583 --> 00:19:08,875
Elle ne va pas faire tes corvées,
paresseux.

207
00:19:10,416 --> 00:19:13,083
Si tu restes,
apprends-lui les bonnes manières.

208
00:19:25,041 --> 00:19:26,041
Nilfgaard.

209
00:19:30,416 --> 00:19:31,416
Ils sont là.

210
00:20:03,250 --> 00:20:04,125
Encore.

211
00:20:22,666 --> 00:20:23,666
Debout !

212
00:20:24,041 --> 00:20:25,166
Levez-vous !

213
00:20:26,458 --> 00:20:27,458
Partez !

214
00:21:18,708 --> 00:21:19,875
Fais sortir les mages.

215
00:21:24,083 --> 00:21:25,666
On ne perdra pas contre eux.

216
00:21:39,500 --> 00:21:42,458
Baissez-vous.
Nous ignorons quels tours ils ont.

217
00:21:47,791 --> 00:21:48,833
C'est terminé ?

218
00:21:49,333 --> 00:21:51,666
Non, Fringilla ne fait que commencer.

219
00:21:52,125 --> 00:21:53,708
Ça ne fait pas deux jours.

220
00:21:53,791 --> 00:21:55,291
L'armée est déjà là ?

221

00:21:55,375 --> 00:21:58,000
On ne peut pas attendre
les royaumes du Nord.

222

00:21:58,083 --> 00:22:00,500
- Battons-nous.
- Nous ne sommes que 22.

223

00:22:00,583 --> 00:22:04,041
Les autres lâches ont fui,
mais je n'irai nulle part.

224

00:22:04,458 --> 00:22:05,500
J'ai assez vécu.

225

00:22:32,750 --> 00:22:34,208
Ils arrivent. Partons.

226

00:22:34,291 --> 00:22:36,041
Vous dix, au champ !

227

00:22:36,125 --> 00:22:38,666
Emmène les villageois à l'armurerie.

228

00:22:38,750 --> 00:22:40,041
Triss, avec moi.

229

00:22:40,750 --> 00:22:42,791
- Venez.
- Dégagez les remparts.

230

00:22:42,875 --> 00:22:44,708
- Surveille la tour.
- La tour ?

231

00:22:44,791 --> 00:22:46,708
Garde ton Chaos.

232

00:22:53,541 --> 00:22:56,041
Cette brume ne me dit rien qui vaille.

233

00:22:57,041 --> 00:22:58,250
Ce n'est pas naturel.

234
00:23:02,083 --> 00:23:03,750
Attention.

235
00:23:04,208 --> 00:23:05,291
Doucement.

236
00:23:06,708 --> 00:23:08,041
Tu as été mordu.

237
00:23:09,416 --> 00:23:11,791
Tu délires, mais tu n'es pas mort.

238
00:23:17,125 --> 00:23:18,750
Je ne le permettrai pas.

239
00:23:19,666 --> 00:23:21,625
Je t'ai dit de rester calme.

240
00:23:21,708 --> 00:23:23,208
On va à ma ferme.

241
00:23:23,625 --> 00:23:26,500
Dès que ces vieux chevaux
nous y auront conduits.

242
00:23:28,166 --> 00:23:29,708
Mais reste éveillé.

243
00:23:30,291 --> 00:23:31,250
Tu m'entends ?

244
00:23:31,833 --> 00:23:34,291
Surtout, ne t'endors pas !

245
00:23:38,625 --> 00:23:39,833
Maman ?

246
00:23:48,625 --> 00:23:51,500

Recule !
Je vais te tuer et prendre ton trésor.

247
00:23:52,375 --> 00:23:54,083
N'ayez crainte, princesse.

248
00:23:54,375 --> 00:23:55,375
À table.

249
00:23:59,166 --> 00:24:02,291
Un jour, je te ferai
un collier de dents de dragon.

250
00:24:02,375 --> 00:24:04,250
Le plus beau des colliers.

251
00:24:04,333 --> 00:24:05,166
Non.

252
00:24:05,958 --> 00:24:07,791
Nous devons vivre et laisser vivre.

253
00:24:07,875 --> 00:24:09,041
Ça veut dire quoi ?

254
00:24:09,375 --> 00:24:11,000
- C'est notre code.
- Boucher !

255
00:24:11,333 --> 00:24:13,166
On doit s'accrocher à quelque chose.

256
00:24:13,583 --> 00:24:17,041
Sinon, le monde sombrera dans le Chaos.

257
00:24:17,750 --> 00:24:18,875
Maman...

258
00:24:24,750 --> 00:24:25,791
C'est de la magie.

259

00:24:26,458 --> 00:24:27,583
Ce n'est pas réel.

260
00:24:31,000 --> 00:24:33,333
Préparez-vous !

261
00:24:41,708 --> 00:24:43,291
Allons-y.

262
00:24:45,666 --> 00:24:46,583
Allons-y !

263
00:24:46,666 --> 00:24:48,041
Allez, tout le monde !

264
00:25:13,250 --> 00:25:14,250
Vous m'entendez ?

265
00:25:14,375 --> 00:25:17,083
Vous m'entendez ?

266
00:25:17,166 --> 00:25:18,208
Tissaia ?

267
00:25:18,291 --> 00:25:19,375
Je t'entends.

268
00:25:19,750 --> 00:25:20,708
Ils approchent.

269
00:25:27,541 --> 00:25:28,541
C'est l'heure.

270
00:25:44,416 --> 00:25:47,500
[Langage ancien]

271
00:26:23,125 --> 00:26:23,958
Ça fonctionne.

272
00:26:31,791 --> 00:26:34,458
Corail. Des soldats. Tout droit.

273

00:26:34,541 --> 00:26:35,791
Ils avancent vite.

274

00:26:52,958 --> 00:26:54,458
Sabrina, prépare-toi.

275

00:26:56,666 --> 00:26:58,625
Attendez qu'ils soient à portée de tir.

276

00:26:59,791 --> 00:27:00,916
Attendez !

277

00:27:02,291 --> 00:27:03,250
Attendez !

278

00:27:09,791 --> 00:27:10,791
Maintenant !

279

00:27:10,875 --> 00:27:11,708
Tirez !

280

00:27:46,666 --> 00:27:47,666
À qui le tour ?

281

00:27:58,458 --> 00:28:01,208
Ils n'ont pas l'air affaiblis.
Et maintenant ?

282

00:28:01,750 --> 00:28:03,083
Passez de l'autre côté.

283

00:28:05,458 --> 00:28:06,416
À droite !

284

00:28:07,416 --> 00:28:08,291
En avant !

285

00:28:26,500 --> 00:28:27,416
Vilgefortz,

286
00:28:27,500 --> 00:28:28,333
maintenant !

287
00:29:05,041 --> 00:29:06,250
Vilgefartz,

288
00:29:06,333 --> 00:29:08,708
ralentis.

289
00:29:09,791 --> 00:29:11,708
Garde ton Chaos.

290
00:29:19,500 --> 00:29:20,375
Vilgefartz !

291
00:29:53,000 --> 00:29:54,208
Que cherchez-vous ?

292
00:29:55,250 --> 00:29:56,708
Que voulez-vous ?

293
00:30:02,625 --> 00:30:04,250
Être au cœur de tout.

294
00:30:35,541 --> 00:30:36,583
Casse !

295
00:30:48,041 --> 00:30:49,208
Ils sont entrés.

296
00:30:56,500 --> 00:30:57,416
Merde.

297
00:30:57,791 --> 00:30:58,791
Abritez-vous !

298
00:30:58,875 --> 00:30:59,791
Feu.

299
00:31:20,583 --> 00:31:21,416

Tissaia.

300

00:31:22,291 --> 00:31:23,375
M'entendez-vous ?

301

00:31:23,458 --> 00:31:24,916
Nilfgaard a percé.

302

00:31:37,291 --> 00:31:38,208
Tissaia.

303

00:31:38,583 --> 00:31:40,791
Nous devons arrêter Fringilla.

304

00:31:45,666 --> 00:31:46,916
Il n'est pas trop tard.

305

00:31:49,291 --> 00:31:51,083
Restez en dehors de ça.

306

00:31:51,166 --> 00:31:52,125
Tu peux revenir.

307

00:31:52,500 --> 00:31:53,458
Je peux t'aider.

308

00:31:55,875 --> 00:31:58,250
Savez-vous
comment Nilfgaard a pris Cintra ?

309

00:31:59,125 --> 00:32:00,250
Il y a eu une tempête.

310

00:32:00,875 --> 00:32:04,583
Les cinquante vaisseaux de Skellige
ont péri en mer,

311

00:32:04,666 --> 00:32:06,416
surpris par le brouillard.

312

00:32:06,750 --> 00:32:07,833

C'était toi.

313

00:32:09,208 --> 00:32:10,666
Je ne te laisserai pas faire.

314

00:32:11,083 --> 00:32:13,916
Tu veux plus
que ce que Nilfgaard peut te donner.

315

00:32:20,958 --> 00:32:22,166
De la dymérite.

316

00:32:24,000 --> 00:32:25,291
Votre aide,

317

00:32:26,041 --> 00:32:27,000
je m'en passe...

318

00:32:28,750 --> 00:32:29,666
rectrice.

319

00:32:33,083 --> 00:32:34,125
[Langage ancien]

320

00:32:48,000 --> 00:32:49,333
Ne bouge pas.

321

00:32:49,750 --> 00:32:51,750
Boucher ! Ho, les chevaux.

322

00:32:55,041 --> 00:32:55,958
C'est quoi ?

323

00:32:58,833 --> 00:33:03,083
Vu d'où ça vient,
Nilfgaard a dû atteindre Sodden.

324

00:33:04,333 --> 00:33:05,375
Merde alors !

325

00:33:06,416 --> 00:33:09,208

Qui prend Sodden prend le Nord.

326

00:33:10,250 --> 00:33:12,625
Nom de Dieu, c'est affreux.

327

00:33:17,583 --> 00:33:18,458
Merde.

328

00:33:18,875 --> 00:33:19,875
Mon sac.

329

00:33:20,541 --> 00:33:22,916
- Mon sac !
- Ça ? Tiens.

330

00:33:45,125 --> 00:33:46,458
Il te faut un guérisseur.

331

00:33:48,500 --> 00:33:50,500
Conduis-moi aux monts Bleus.

332

00:33:50,583 --> 00:33:52,333
C'est l'autre côté de Sodden.

333

00:33:52,416 --> 00:33:54,250
Impossible, tu vas mourir.

334

00:33:54,333 --> 00:33:57,208
Il va me sauver.

335

00:33:57,916 --> 00:34:00,333
Qui ça ? Qui donc ?

336

00:34:00,416 --> 00:34:02,875
Réveille-toi ! Allez, réveille-toi !

337

00:34:02,958 --> 00:34:04,708
Reste éveillé, connard !

338

00:34:07,083 --> 00:34:08,000
Je dois...

339

00:34:09,083 --> 00:34:10,375
rentrer chez moi.

340

00:34:12,666 --> 00:34:14,375
Qu'y a-t-il au bout du monde ?

341

00:34:15,750 --> 00:34:17,083
Si on va jusqu'au bout,

342

00:34:17,500 --> 00:34:19,083
est-ce qu'on tombe ?

343

00:34:19,166 --> 00:34:20,500
On tombe où ?

344

00:34:21,416 --> 00:34:22,750
Dans une autre sphère ?

345

00:34:23,250 --> 00:34:24,666
Il y a combien de sphères ?

346

00:34:24,750 --> 00:34:26,083
On va à ma ferme.

347

00:34:26,333 --> 00:34:27,541
Tu as à manger ?

348

00:34:27,625 --> 00:34:29,333
Ne bouge pas.

349

00:34:30,250 --> 00:34:32,250
On mange dans les autres sphères ?

350

00:34:35,041 --> 00:34:36,958
Et après le bout du monde,

351

00:34:37,041 --> 00:34:39,166
allons en Lyrie, à Riv

352

00:34:39,250 --> 00:34:40,416
et Vengerberg.

353
00:34:40,500 --> 00:34:41,833
- Arrête.
- Jamais !

354
00:34:41,916 --> 00:34:42,833
Je dois m'arrêter.

355
00:34:42,916 --> 00:34:44,458
Oh, les chevaux. Oh.

356
00:34:44,958 --> 00:34:47,041
- Ça va ?
- Il me faut de l'eau.

357
00:34:48,291 --> 00:34:49,708
Va m'en chercher.

358
00:35:01,041 --> 00:35:03,208
- Maman ?
- Maman ?

359
00:35:03,875 --> 00:35:05,000
Maman ?

360
00:35:05,083 --> 00:35:06,458
Visenna ?

361
00:35:08,875 --> 00:35:11,458
Geralt, je t'attendais.

362
00:35:13,291 --> 00:35:15,000
- Vesemir.
- Maman ?

363
00:35:15,458 --> 00:35:16,375
Vesemir !

364
00:35:20,125 --> 00:35:23,666
Nilfgaard avance.

Revenez à la forteresse si vous pouvez.

365

00:35:24,500 --> 00:35:25,333
Corail,

366

00:35:25,875 --> 00:35:27,916
reviens sans t'arrêter.

367

00:35:36,166 --> 00:35:37,000
Atlan !

368

00:35:39,166 --> 00:35:40,083
Corail !

369

00:35:40,666 --> 00:35:41,875
Sauve-toi !

370

00:35:44,041 --> 00:35:45,125
Non.

371

00:35:50,125 --> 00:35:53,208
Triss ! La porte !
Peux-tu nous faire gagner du temps ?

372

00:35:56,416 --> 00:35:57,833
Je n'en suis pas sûre.

373

00:35:58,708 --> 00:36:00,333
Je ramène Tissaia pour nous aider.

374

00:36:30,791 --> 00:36:32,666
Ne t'arrête pas, Triss.

375

00:37:28,166 --> 00:37:29,750
Avancez ! Vite !

376

00:37:44,791 --> 00:37:47,250
Tissaia, où êtes-vous ?

377

00:37:57,666 --> 00:37:58,625
Ne devrais-tu...

378

00:38:44,583 --> 00:38:45,583
Sabrina.

379

00:38:46,833 --> 00:38:47,791
Sabrina.

380

00:38:49,833 --> 00:38:51,000
Je suis désolée.

381

00:38:51,083 --> 00:38:52,083
Ne t'en fais pas.

382

00:38:54,000 --> 00:38:55,125
Je trouverai Tissaia.

383

00:39:22,708 --> 00:39:24,000
Vous m'entendez ?

384

00:39:29,583 --> 00:39:30,750
Il y a quelqu'un ?

385

00:39:43,000 --> 00:39:44,250
Si vous m'entendez,

386

00:39:45,166 --> 00:39:46,916
rejoignez la première ligne.

387

00:39:49,041 --> 00:39:51,416
D'autres Nilfgaardiens arrivent des bois.

388

00:39:52,125 --> 00:39:53,541
N'abandonnons pas.

389

00:39:54,583 --> 00:39:55,583
Battons-nous.

390

00:40:10,666 --> 00:40:12,375
Inutile de te battre.

391

00:40:14,125 --> 00:40:16,333
Tu n'as jamais arrêté de chercher.

392
00:40:18,625 --> 00:40:19,458
Quel intérêt ?

393
00:40:20,250 --> 00:40:21,250
Tout est là.

394
00:40:21,750 --> 00:40:23,041
Avec Nilfgaard.

395
00:40:25,583 --> 00:40:28,625
À Nilfgaard, il n'y a pas de limites.

396
00:40:29,625 --> 00:40:31,958
Tout est pouvoir et potentiel.

397
00:40:33,625 --> 00:40:36,166
Cela pourrait être ton héritage.

398
00:40:37,166 --> 00:40:38,500
Il y a quelqu'un ?

399
00:40:41,291 --> 00:40:42,916
Y a-t-il des survivants ?

400
00:40:44,208 --> 00:40:45,875
Y a-t-il des survivants ?

401
00:41:19,666 --> 00:41:20,541
Vilge...

402
00:41:22,875 --> 00:41:23,750
Aide...

403
00:41:24,208 --> 00:41:25,041
moi.

404
00:41:28,625 --> 00:41:29,458
Vilgefor...

405
00:41:50,916 --> 00:41:53,333
Vilgefortz, es-tu avec nous ?

406
00:41:57,500 --> 00:41:58,416
Tissaia ?

407
00:41:58,500 --> 00:41:59,333
Tissaia.

408
00:41:59,708 --> 00:42:00,916
J'ai besoin de vous.

409
00:42:34,916 --> 00:42:36,000
Tu n'es pas mort.

410
00:42:36,625 --> 00:42:37,833
Tu es à peine réveillé.

411
00:42:45,833 --> 00:42:47,875
Ça a le goût de genièvre et...

412
00:42:47,958 --> 00:42:49,625
De bardane, oui.

413
00:42:50,375 --> 00:42:51,791
La gangrène s'installait.

414
00:42:52,208 --> 00:42:53,791
J'ai neutralisé les toxines.

415
00:42:54,500 --> 00:42:55,500
Ne bouge pas.

416
00:42:58,041 --> 00:42:58,916
Il y a

417
00:42:59,833 --> 00:43:00,833
de la magie

418

00:43:01,583 --> 00:43:02,541
dans l'air.

419

00:43:03,791 --> 00:43:05,833
Ta blessure était problématique.

420

00:43:06,833 --> 00:43:08,416
Mais ça va aller.

421

00:43:12,416 --> 00:43:13,666
Tu connais mon nom.

422

00:43:16,416 --> 00:43:17,416
Tu es dans ma tête.

423

00:43:18,333 --> 00:43:19,291
Tu écoutes.

424

00:43:21,166 --> 00:43:22,291
Je suis une sorcière.

425

00:43:23,625 --> 00:43:24,958
Tu le savais déjà.

426

00:43:27,416 --> 00:43:28,916
Ton pouls t'a sauvé.

427

00:43:29,875 --> 00:43:31,875
Quatre fois plus lent que la normale.

428

00:43:34,166 --> 00:43:35,291
Je suis un sorceleur.

429

00:43:36,541 --> 00:43:38,250
Tu le savais déjà aussi.

430

00:43:44,208 --> 00:43:45,208
Merci.

431

00:43:48,375 --> 00:43:49,708
De m'avoir sauvé.

432

00:43:50,583 --> 00:43:53,291
Les mages sont occupés
à se battre à Sodden.

433

00:43:54,375 --> 00:43:56,333
J'ai entendu un marchand appeler à l'aide.

434

00:43:59,250 --> 00:44:00,458
C'est ma profession.

435

00:44:02,750 --> 00:44:04,666
La seule chose que je sache faire.

436

00:44:06,750 --> 00:44:08,791
Ravi que nos chemins se soient croisés.

437

00:44:12,083 --> 00:44:14,708
Les gens liés par le destin
se retrouveront toujours.

438

00:44:17,750 --> 00:44:20,375
Les gens liés par le destin
se retrouveront toujours.

439

00:44:22,250 --> 00:44:23,208
Ne bouge pas.

440

00:44:28,041 --> 00:44:29,125
Approche.

441

00:44:39,416 --> 00:44:40,833
Regarde-moi bien.

442

00:44:44,708 --> 00:44:46,333
Tu aimes mes yeux ?

443

00:44:48,958 --> 00:44:50,625
Sais-tu, Visenna,

444

00:44:53,000 --> 00:44:55,416

ce qu'on fait à un sorcelleur
pour améliorer sa vue ?

445

00:44:55,500 --> 00:44:57,875

- Arrête.

- Ça ne marche pas toujours.

446

00:44:57,958 --> 00:44:59,166

Arrête, Geralt.

447

00:44:59,583 --> 00:45:01,458

Ne te sers pas de ce nom !

448

00:45:02,291 --> 00:45:04,916

Vesemir m'a donné ce nom.

449

00:45:09,208 --> 00:45:10,583

Je dois savoir pourquoi.

450

00:45:11,625 --> 00:45:13,666

Aucune réponse ne te satisfera.

451

00:45:14,250 --> 00:45:15,375

Trois garçons

452

00:45:16,083 --> 00:45:18,375

sur dix survivent à l'épreuve.

453

00:45:20,791 --> 00:45:21,791

Dis-moi...

454

00:45:23,166 --> 00:45:24,166

au moins

455

00:45:24,916 --> 00:45:27,583

que tu l'ignorais

avant de me laisser à sa porte.

456

00:45:30,208 --> 00:45:31,208

Il faut dormir.

457

00:45:33,833 --> 00:45:35,291
Tu as pris de la valériane.

458

00:45:37,583 --> 00:45:39,333
Tu t'es fiée au destin

459

00:45:39,875 --> 00:45:42,083
au lieu de venir me chercher.

460

00:45:43,500 --> 00:45:45,916
- Ne pose plus de questions.
- Pourquoi ?

461

00:45:46,000 --> 00:45:47,916
Les réponses ne feront que nous blesser.

462

00:45:50,250 --> 00:45:51,958
Il faut tourner la page.

463

00:45:53,750 --> 00:45:55,958
Trouve ce que tu as laissé de côté.

464

00:45:59,083 --> 00:46:00,083
Trouve-la.

465

00:46:02,333 --> 00:46:03,791
Je n'étais qu'un rêve.

466

00:46:03,875 --> 00:46:05,000
Ne pars pas.

467

00:46:07,333 --> 00:46:08,166
Dors,

468

00:46:08,250 --> 00:46:09,375
Geralt.

469

00:46:09,458 --> 00:46:10,500
Visenna !

470

00:46:10,583 --> 00:46:11,708

Trouve-la !

471

00:46:17,416 --> 00:46:18,416
Où est-elle ?

472

00:46:19,083 --> 00:46:20,000
La femme ?

473

00:46:21,125 --> 00:46:22,083
Laquelle ?

474

00:46:22,166 --> 00:46:24,333
Tu en as appelé un certain nombre !

475

00:46:25,375 --> 00:46:27,500
Le champ de bataille est-il loin ?

476

00:46:28,500 --> 00:46:29,500
Sodden ?

477

00:46:29,583 --> 00:46:30,583
C'est loin ?

478

00:46:31,416 --> 00:46:33,875
Une heure de route avec un cheval rapide.

479

00:46:35,541 --> 00:46:38,875
Je ne suis qu'un simple marchand.

480

00:46:39,583 --> 00:46:42,041
Je ne peux pas te payer
de m'avoir sauvé la vie.

481

00:46:42,125 --> 00:46:43,625
Mais je peux t'offrir

482

00:46:44,250 --> 00:46:45,875
le droit de surprise.

483

00:46:46,708 --> 00:46:48,875
Ce que je possède sans le savoir.

484
00:46:49,958 --> 00:46:52,250
Donne-moi une bière, ça suffira.

485
00:46:54,541 --> 00:46:55,958
On peut y aller ?

486
00:47:25,708 --> 00:47:26,708
Vous êtes vivante !

487
00:47:28,875 --> 00:47:29,916
Yennefer.

488
00:47:30,000 --> 00:47:31,416
Sabrina a besoin d'aide.

489
00:47:32,041 --> 00:47:33,041
Comme nous tous.

490
00:47:41,333 --> 00:47:43,041
Les royaumes du Nord sont proches.

491
00:47:44,375 --> 00:47:45,458
N'abandonnons pas.

492
00:47:50,916 --> 00:47:51,750
Vous...

493
00:47:52,958 --> 00:47:54,083
Vous m'avez sauvée.

494
00:47:56,416 --> 00:47:57,791
Je ne l'oublierai jamais.

495
00:48:02,083 --> 00:48:03,166
C'est à ton tour.

496
00:48:04,125 --> 00:48:05,458
De sauver ces gens.

497

00:48:06,000 --> 00:48:07,250
Ce Continent.

498

00:48:08,666 --> 00:48:09,666
Ce sera ça...

499

00:48:10,458 --> 00:48:11,625
ton héritage.

500

00:48:11,708 --> 00:48:12,541
Comment ?

501

00:48:12,625 --> 00:48:14,833
- Je ne peux pas !
- Si !

502

00:48:16,791 --> 00:48:18,791
Tout ce que tu as ressenti,

503

00:48:19,375 --> 00:48:21,375
tout ce que tu as enterré...

504

00:48:27,541 --> 00:48:28,958
Oublie la bouteille.

505

00:48:30,083 --> 00:48:32,416
Laisse ton Chaos exploser.

506

00:49:15,708 --> 00:49:17,416
Où vas-tu, la bossue ?

507

00:49:17,500 --> 00:49:19,708
- On t'apprend ?
- Ce n'est pas ma fille.

508

00:49:20,208 --> 00:49:22,500
On n'échouera pas comme toi.

509

00:49:22,583 --> 00:49:24,375
Sale garce incapable !

510

00:49:24,458 --> 00:49:26,666
Si Yennefer était allée à Nilfgaard...

511
00:49:27,291 --> 00:49:28,625
Tu as choisi le pouvoir.

512
00:49:30,666 --> 00:49:32,708
Es-tu assez forte ?

513
00:51:15,125 --> 00:51:16,333
Ça va, ma fille.

514
00:51:27,166 --> 00:51:28,458
La bataille est proche,

515
00:51:28,541 --> 00:51:30,375
mais Nilfgaard se rend au nord.

516
00:51:31,166 --> 00:51:32,916
Ils ne viendront pas ici.

517
00:51:38,041 --> 00:51:38,958
Je sais.

518
00:51:39,625 --> 00:51:40,833
C'est une vie simple.

519
00:51:43,666 --> 00:51:45,083
Mais si je mourais demain,

520
00:51:47,041 --> 00:51:49,166
j'aurais eu tout ce que je voulais.

521
00:51:50,708 --> 00:51:51,625
La santé.

522
00:51:53,625 --> 00:51:55,166
Un toit au-dessus de ma tête.

523
00:51:57,291 --> 00:51:58,875
Un garçon volontaire.

524
00:51:59,666 --> 00:52:01,083
Son père, pareil.

525
00:52:06,208 --> 00:52:07,083
Tout.

526
00:52:13,291 --> 00:52:14,416
Sauf une fille.

527
00:52:16,416 --> 00:52:18,125
Je n'arrête pas de me dire

528
00:52:19,416 --> 00:52:21,083
que le destin m'a conduite à toi.

529
00:52:34,166 --> 00:52:35,208
Dors, ma chérie.

530
00:52:37,708 --> 00:52:38,583
Dors.

531
00:52:39,666 --> 00:52:41,666
Tout ira mieux demain.

532
00:53:29,958 --> 00:53:30,916
Yennefer ?

533
00:53:59,416 --> 00:54:00,250
Pars.

534
00:54:01,083 --> 00:54:03,250
Trouve Geralt de Riv.

535
00:54:04,000 --> 00:54:05,708
Il est ta destinée.

536
00:54:40,875 --> 00:54:42,041
Oh, les chevaux !

537

00:54:42,541 --> 00:54:43,541
Doucement.

538
00:54:44,416 --> 00:54:45,250
Yurga.

539
00:54:45,958 --> 00:54:47,125
Vous allez bien ?

540
00:54:47,208 --> 00:54:48,208
Nous allons bien.

541
00:54:49,250 --> 00:54:50,458
Nadbor est en sécurité ?

542
00:54:51,208 --> 00:54:52,083
On va bien.

543
00:54:52,500 --> 00:54:55,666
La guerre est proche, mais ça va.
J'ai quelque chose à te dire.

544
00:54:55,750 --> 00:54:57,416
- Moi aussi.
- J'ai vu une fille.

545
00:54:57,500 --> 00:55:00,166
Une orpheline,
je l'ai trouvée dans les bois.

546
00:55:01,791 --> 00:55:04,958
La fille dans les bois sera
toujours avec toi.

547
00:55:06,541 --> 00:55:07,916
Elle est ta destinée.

548
00:55:11,000 --> 00:55:12,291
J'ai rencontré un sorcelleur.

549
00:55:12,375 --> 00:55:13,375
Il m'a sauvé la vie.

550
00:55:13,458 --> 00:55:15,833
Sers-lui une bière
avant qu'il aille à Sodden.

551
00:55:17,458 --> 00:55:18,583
Boucher !

552
00:55:20,000 --> 00:55:21,000
Boucher !

553
00:55:23,208 --> 00:55:24,291
Où tu vas ?

554
00:56:38,500 --> 00:56:41,166
Les gens liés par le destin
se retrouveront toujours.

555
00:56:46,208 --> 00:56:47,083
Qui est Yennefer ?

556
00:56:49,541 --> 00:56:54,916
L'appel du Loup Blanc

557
00:56:55,500 --> 00:57:00,500
Est plus impérieux à l'aube

558
00:57:01,666 --> 00:57:07,041
L'appel d'un cœur de pierre

559
00:57:07,833 --> 00:57:13,958
Est brisé et seul

560
00:57:15,666 --> 00:57:19,958
Né de Kaer Morhen

561
00:57:20,291 --> 00:57:24,208
Né sans amour

562
00:57:25,166 --> 00:57:29,625
La chanson du Loup Blanc

563

00:57:29,708 --> 00:57:33,958
Est froide comme la neige

564

00:57:36,291 --> 00:57:41,083
Ne jette pas ton regard sur lui

565

00:57:41,166 --> 00:57:45,125
Sans un glaive d'acier ou d'argent

566

00:57:46,375 --> 00:57:50,916
Ne mets pas ton sein contre lui

567

00:57:51,000 --> 00:57:56,416
Ou tes lèvres pour apaiser son rugissement

568

00:57:59,416 --> 00:58:03,541
Ne jette pas ton regard sur lui

569

00:58:03,625 --> 00:58:08,625
À moins qu'il t'embrasse de son glaive

570

00:58:08,708 --> 00:58:13,375
Ne colle pas ton cœur contre lui

571

00:58:13,750 --> 00:58:18,708
Ou tes lèvres pour apaiser son rugissement

572

00:58:18,791 --> 00:58:21,541
Car la chanson

573

00:58:21,625 --> 00:58:27,000
Du Loup Blanc

574

00:58:28,375 --> 00:58:33,083
Sera toujours chantée

575

00:58:33,166 --> 00:58:36,041
Seule

N SERIES



THE WITCHER

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.